JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 6 SEPTEMBER 1995 | No. 1995/171 | MERCREDI 6 SEPTEMBRE 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 6 September 1995

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

Programme of work

Bosnia and Herzegovina (S/1995/755)

Rwanda (S/1995/761, S/1995/762)

Other matters

Mercredi 6 septembre 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

Programme de travail

Bosnie-Herzégovine (S/1995/755)

Rwanda (S/1995/761, S/1995/762)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Exchange of views on the draft report of the Work-ing Group

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Échange de vues sur le projet de rapport du Groupe de travail

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Documents WG/AGD/CRP.2 and CRP.3 and Corr.1

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Documents WG/AGD/CRP.2 et CRP.3 et Corr.1

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

3 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Exchange of views on the elements contained in the non-document submitted by the Coordinator of the Subgroup

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Échange de vues sur les éléments figurant dans le non-document établi par le Coordonnateur du Sous-Groupe

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Strengthening of the United Nations System

2. UNMIH

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Renforcement du système des Nations Unies

2. MINUHA

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 6 September 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Agenda for Development)

9 a.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MEETING OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION IN THE SOUTH ATLANTIC

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Briefings

The Office of the Special Coordinator for Africa and Least Developed Countries is organizing three briefings to introduce the report of the Secretary-General on Financial Intermediation Systems and Practices in Africa as requested by General Assembly Resolution 48/214: *today*, 6 September 1995, at 11 a.m. in Conference Room 8 for African Delegations; and at 4 p.m. in the same room for OECD Delegations; and *tomorrow*, 7 September, at 11 a.m. in Conference Room 8 for Latin American and Asian Delegations.

For further information, contact OSCAL at 963-5006 or 963-2166 .

* * *

Announcement

Today's informal briefing by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will take place in Conference Room 9 *immediately following the adjournment of this afternoon's consultations of the whole of the Security Council.*

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 6 septembre 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur l'Agenda pour le développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPÉRATION DE L'ATLANTIQUE SUD

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Réunions d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise trois réunions d'information pour présenter le rapport du Secrétaire général sur les mécanismes et pratiques d'intermédiation financière dans les pays africains démandé par la résolution 48/214 de l'Assemblée générale : *aujourd'hui* 6 septembre 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 8 à l'intention des délégations africaines et à 16 heures dans la même salle à l'intention des délégations de l'OCDE, et *demain* 7 septembre à 11 heures dans la salle de conférence 8 à l'intention des délégations d'Amérique latine et d'Asie.

Pour plus amples renseignements, prière de s'adresser au Bureau du Coordonnateur spécial (OSCAL) (tél. : 963-5006 ou 963-2166).

* * *

Avis

La présidence du Conseil de sécurité tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *aujourd'hui* dans la salle de conférence 9 à l'issue des consultations plénières de cet après-midi du Conseil de sécurité.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The third part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 11 September 1995 in order to consider the following agenda items: 10 (Financial situation of the United Nations: report of the High Level Open-ended Working Group of the General Assembly on the Financial Situation of the United Nations), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: rationalization of the work of the Fifth Committee), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995) and 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: relocation of Belarus to the group of Member States set out in para. 3C of resolution 43/232).

* * *

The 38th and 39th (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 7 September 1995, at 10 a.m. and 3 p.m in Conference Room 3. Document A/AC.240/1995/CRP.7 is available.

* * *

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows during the week of 5 to 8 September 1995, in the Trusteeship Council Chamber: SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING, Thursday, 7 September, at 3 p.m.; SUBGROUP ON COORDINATION, Friday, 8 September, at 10 a.m.; SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING, Friday, 8 September, at 3 p.m.

A non-paper prepared by the Coordinator of the SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING is available to delegations in room S-3380J.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La troisième partie de la reprise de la session de la CINQUIÈME COMMISSION s'ouvrira le lundi 11 septembre 1995 pour examiner les points de l'ordre du jour ci-après : 10 (Situation financière de l'Organisation des Nations Unies : rapport du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies : rationalisation des travaux de la Cinquième Com-mission), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995) et 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : reclassement du Bélarus dans le Groupe des États Membres visé au paragraphe 3C de la résolution 43/232).

* * *

Les 38e et 39e séances (privées) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES auront lieu le jeudi 7 septembre 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le document A/AC.240/1995/CRP.7 est disponible.

* * *

Des séances des Sous-groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX auront lieu comme suit durant la semaine du 5 au 8 septembre 1995 dans la salle du Conseil de tutelle : SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS, jeudi 7 septembre à 15 heures; SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION, vendredi 8 septembre à 10 heures; SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX, vendredi 8 septembre à 15 heures.

Un non-document établi par le Coordonnateur du SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS est à la disposition des délégations dans le bureau S-3380J.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS
Vienna
(25 September-13 October 1995)

List of speakers

The list of speakers for the high-level segment of the Conference (26 and 27 September 1995) is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute, tel.: (212) 963-6033, fax: (212) 963-1121).

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES
Vienne
(25 septembre-13 octobre 1995)

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau (26 et 27 septembre 1995) est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute, tél. : (212) 963-6033, télécopieur : (212) 963-1121).

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS, established by Economic and Social Council decision 1995/226, will hold its first session from 11 to 15 September 1995 in Conference Room 4. The provisional agenda will be issued as document E/CN.17/IPF/1995/1.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LES FORÊTS DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, créé par la décision 1995/226 du Conseil économique et social, tiendra sa première session du 11 au 15 septembre 1995 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/CN.17/IPF/1995/1.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The third regular session 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 11 to 15 September 1995 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but not later than 8 September 1995.

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La troisième session ordinaire 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 11 au 15 septembre 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail portent la cote DP/1995/L.4.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés d'adresser leurs lettres de créance par télécopieur au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard le 8 septembre 1995.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The third regular session of the Executive Board will be held from 18 to 22 September 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/1995/20.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretariat of the Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but no later than *11 September 1995*. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they inted to intervene.

Pre-session briefing

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (18-22 September) will take place on Tuesday, 12 September 1995, at 3 p.m. in Conference Room 2. All delegations are invited to attend.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration aura lieu du 18 au 22 septembre 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1995/20.

Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le *11 septembre 1995*. Conformément à l'article 50(2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs lettres de créance, leur intérêt particulier pour les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information préalable à la session

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à sa troisième session ordinaire (18-22 septembre) le mardi 12 septembre 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the FORUM OF SMALL STATES on Friday, 8 September 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le FORUM DES PETITS ÉTATS tiendra une réunion privée le vendredi 8 septembre 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Saturday, 2 September 1995

GENERAL ASSEMBLY

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

Beijing, China

Pre-Conference consultations

1st meeting

Opening of the pre-Conference consultations

The meeting was opened by the Secretary-General of the Conference.

Election of the Presiding Officer of the pre-Conference consultations

Upon the proposal of the Secretary-General of the Conference, H.E. Mr. Li Zhaoxing, Vice-Minister for Foreign Affairs of the People's Republic of China, was elected, by acclamation, as Chairman of the pre-Conference consultations.

Recommendations to the Conference on the following questions:

(a) Adoption of the provisional rules of procedure (item 3) (A/CONF.177/2)

Statements were made by the representatives of India, Pakistan and Argentina.

The Secretary of the Conference responded to questions raised.

The meeting then recommended to the Conference the adoption of the provisional rules of procedure (A/CONF. 177/2).

(b) Election of officers (items 2 and 5) (A/CONF.177/3)

The meeting endorsed the recommendations concerning the composition of the General Committee and the distribution of posts therein.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Egypt.

The meeting recommended to the Conference, by consensus, the nomination of H.E. Mme Chen Muhua, Vice-Chairperson of the Standing Committee of the National People's Congress of the People's Republic of China, for the post of President of the Conference.

Samedi 2 septembre 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES

Beijing (Chine)

Consultations préalabes

1re séanc

Ouverture des consultations préalables

La Secrétaire générale de la Conférence ouvre la réunion

Élection du président des consultations préalables

Sur la proposition de la Secrétaire générale de l Conférence, S.E. M. Li Zhaoxing, Vice-Ministre des affaire étrangères de la République populaire de Chine, est él Président des consultations préalables par acclamation.

Recommandations à la Conférence concernant les question suivantes :

a) Adoption du règlement intérieur provisoire (point 3 (A/CONF.177/2)

Des déclarations sont faites par les représentants d l'Inde, du Pakistan et de l'Argentine.

La Secrétaire de la Conférence répond aux question posées.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'adop tion du règlement intérieur provisoire (A/CONF.177/2).

b) Élection des membres du bureau (points 2 et 5) (A/ CONF.177/3)

La réunion fait siennes les recommandations concernan la constitution de la Grande Commission et la répartitio géographique.

Des déclarations sont faites par les représentants de l Fédération de Russie et de l'Egypte.

Par consensus, la réunion recommande à la Conférenc la nomination de S.E. Mme Chen Muhua, Vice-Président du Comité permanent du Congrès populaire national de l République populaire de Chine, au poste de Présidente d la Conférence.

The meeting then recommended to the Conference, by consensus, the election of H.E. Mr. Li Zhaoxing, Vice-Minister for Foreign Affairs of the People's Republic of China, to the post of Vice-President *ex-officio* of the Conference.

The representative of Senegal, on behalf of the Group of African States, informed the meeting that Botswana, the Congo, Kenya, Morocco, Nigeria, Senegal and the Sudan were proposed for the seven posts of Vice-President of the Conference from the African States.

The meeting then recommended to the Conference the election, by acclamation, of the following seven States from the Group of African States for the Vice-Presidency of the Conference: Botswana, Congo, Kenya, Morocco, Nigeria, Senegal and the Sudan.

The representative of Papua New Guinea, on behalf of the Group of Asian States, informed the meeting that more consultations were required to reach agreement on the candidacies for the posts of six Vice-Presidents of the Conference.

The representative of the Russian Federation, on behalf of the Group of Eastern European States, informed the meeting that more consultations were required to reach agreement on the candidacies for the posts of three Vice-Presidents of the Conference.

The representative of Barbados, on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States, informed the meeting that more consultations were required to reach agreement on the candidacies for the posts of five Vice-Presidents of the Conference.

The representative of Malta, on behalf of the Group of Western European and Other States, informed the meeting that Australia, Greece, New Zealand, Portugal, Spain and Sweden were proposed for the six posts of Vice-President of the Conference from the Western European and Other States.

The meeting then recommended to the Conference the election, by acclamation, of the following six States from the Western European and Other States for the Vice-Presidency of the Conference: Australia, Greece, New Zealand, Portugal, Spain and Sweden.

The representative of Senegal, on behalf of the African States, informed the meeting that the Minister for Women's Affairs of Namibia was proposed for the post of Rapporteur-General of the Conference.

Par consensus, la réunion recommande ensuite à la Conférence l'élection de S.E. M. Li Zhaoxing, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République populaire de Chine, au poste de vice-président de droit de la Conférence.

Au nom du Groupe des États africains, le représentant du Sénégal informe la Réunion que le Botswana, le Congo, le Kenya, le Maroc, le Nigéria, le Sénégal et le Soudan sont proposés pour pourvoir sept postes de vice-président de la Conférence originaires d'États africains.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'élection, par acclamation, des septs États suivants originaires des États africains à la vice-présidence de la Conférence : Botswana, Congo, Kenya, Maroc, Nigéria, Sénégal et Soudan.

Au nom du Groupe des États d'Asie, le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, informe la réunion que d'autres consultations sont nécessaires pour parvenir à un accord concernant la liste des candidats pour les six postes de vice-président de la Conférence.

Au nom du Groupe des États d'Europe orientale, le représentant de la Féderation de Russie informe la réunion que d'autres consultations sont nécesssaires pour parvenir à un accord concernant la liste des candiats pour les trois postes de vice-président de la Conférence.

Au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes, le représentant de la Barbade informe la réunion que d'autres consultations sont nécessaires pour parvenir à un accord concernant la liste des candidats pour les cinq postes de vice-président de la Conférence.

Au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, le représentant de Malte informe la réunion que l'Australie, l'Espagne, la Grèce, la Nouvelle-Zélande, le Portugal et la Suède sont proposés pour pourvoir six postes de vice-présidents de la Conférence originaires des États d'Europe occidentale et autres États.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'élection, par acclamation, des six États suivants choisis parmi les États d'Europe occidentale et autres États à la vice-présidence de la Conférence : Australie, Espagne, Grèce, Nouvelle-Zélande, Portugal et Suède.

Au nom des États africains, le représentant du Sénégal informe la réunion que la Ministre des affaires féminines de la Namibie est proposée pour pourvoir le poste de rapporteur général de la Conférence.

The meeting then recommended to the Conference the election, by acclamation, of H.E. Ms. Patricia B. Licuanan, Commissioner of the National Commission on the Role of Filipino Women of the Philippines, as Chairman of the Main Committee.

(c) Adoption of the agenda and other organizational matters (item 4)

The meeting recommended for approval by the Conference the provisional agenda, as contained in document A/CONF.77/1.

(d) Organization of work, including the establishment of the Main Committee of the Conference (item 6)

The meeting recommended for approval by the Conference the organization of work (A/CONF.177/3.

The meeting endorsed the recommendations relating to the allocation of items (A/CONF.177/3).

The meeting endorsed the recommendations relating to the organization of work (A/CONF.177/3).

The representative of India raised a question to which the Chairman responded.

The meeting recommended to the Conference that it approved the proposed timetable of work for the Conference as set out in the annex to document A/CONF.177/3, with the proviso that the organization of work of the Main Committee would be adjusted as required.

The meeting endorsed the arrangements regarding the organization of meetings, as set out in document A/CONF. 177/3.

(d) Credentials of representatives to the Conference: appointment of the members of the Credentials Committee (item 7) (A/CONF.177/3)

The meeting recommended to the Conference that the following States would comprise the Credentials Committee of the Conference: China, Fiji, Honduras, Namibia, Portugal, Russian Federation, Suriname, Togo and United State of America.

(f) Report of the Conference (item 11)

The meeting endorsed the recommendation contained in paragraph 19 of document A/CONF.177/3 concerning the report of the Conference and recommended it to the Conference.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'élection, par acclamation, de S.E. Mme Patricia B. Licuanan, Commissaire de la National Commission on the Role of Filipino Women des Philippines, au poste de président de la Grande Commission.

c) Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (point 4)

La réunion recommande à la Conférence l'adoption de l'ordre du jour provisoire (A/CONF.77/1).

d) Organisation des travaux, y compris création des grandes commissions (point 6)

La réunion recommande à la Conférence d'approuver l'organisation des travaux (A/CONF.177/3.

La réunion fait siennes les recommandations concernant la répartition des questions inscrites à l'ordre du jour (A/CONF.177/3).

La réunion fait siennes les recommandations concernant l'organisation des travaux (A/CONF.177/3).

Le représentant de l'Inde pose une question à laquelle répond le Président.

La réunion recommande à la Conférence d'approuver le projet de calendrier de travail de la Conférence figurant à l'annexe du document A/CONF.177/3, sous réserve que l'organisation des travaux de la Grande Commission sera modifiée si besoin est.

La réunion fait siennes les dispositions concernant l'organisation des séances figurant dans le document A/CONF.177/3.

d) Pouvoirs des représentants à la Conférence : nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs (point 7) (A/CONF.177/3)

La réunion recommande à la Conférence que la Commission de vérification des pouvoirs soit composée des États suivants : Chine, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, Honduras, Namibie, Portugal, Suriname et Togo.

f) Rapport de la Conférence (point 11)

La réunion fait sienne la recommandation figurant au paragraphe 19 du document A/CONF.177/3 concernant le rapport de la Conférence et la recommande à la Conférence.

(g) Report of the pre-Conference consultations of the Conference

The Chairman informed the meeting that a report setting out the recommendations made by the pre-Conference consultations would be before the Conference for appropriate consideration on Monday, 4 September, in the afternoon.

SUNDAY, 3 SEPTEMBER 1995

2nd meeting

Election of officers other than the President (item 5)

The representative of Papua New Guinea, on behalf of the Group of Asian States, informed the meeting that more consultations were required to reach agreement on the candidacies for the posts of six Vice-Presidents of the Conference.

The representative of Ukraine, on behalf of the Group of Eastern European States, informed the meeting that more consultations were required to reach agreement on the candidacies for the posts of three Vice-Presidents of the Conference.

The representative of Barbados, on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States, informed the meeting that the Bahamas, Brazil, Colombia, Cuba and Panama were proposed for the five posts of Vice-President of the Conference from the Latin American and Caribbean States.

The meeting then recommended to the Conference the election, by acclamation, of the following five States from the Latin American and Caribbean States for the Vice-Presidency of the Conference: Bahamas, Brazil, Colombia, Cuba and Panama.

The representative of the Division for the Advancement of Women responded to a question that had been raised by the representative of Egypt during the first meeting of the pre-Conference consultations.

The Chairman made a statement.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

The representative of Egypt raised a question to which the Secretary-General of the Conference responded.

The Secretary of the Conference made a statement.

The pre-Conference consultations were thus concluded.

g) Rapport des consultations préalables

Le Président informe la réunion que la Conférence sera saisie aux fins d'examen d'un rapport contenant les recommandations des consultations préalables le lundi 4 septembre, dans l'après-midi.

DIMANCHE 3 SEPTEMBRE 1995

2e séance

Élection des membres du bureau autres que le Président (point 5)

Au nom du Groupe des États asiatiques, le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée informe la réunion que d'autres consultations sont nécessaires pour parvenir à un accord concernant la liste des candidats pour pourvoir six postes de vice-présidents de la Conférence.

Au nom des États d'Europe orientale, le représentant de l'Ukraine informe la réunion que d'autres consultations sont nécessaires pour parvenir à un accord concernant la liste des candidats pour pourvoir trois postes de vice-président de la Conférence.

Au nom des États d'Amérique latine et des Caraïbes, le représentant de la Barbade informe la réunion que les Bahamas, le Brésil, la Colombia, Cuba et le Panama sont proposés pour pourvoir les cinq postes de vice-président de la Conférence originaires des États d'Amérique latine et des Caraïbes.

La réunion recommande ensuite à la Conférence l'élection, par acclamation, les cinq États choisis parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes à la vice-présidence de la Conférence : Bahamas, Brésil, Colombie, Cuba et Panama.

Le représentant de la Division de la promotion de la femme répond à une question qui a été posée par le représentant de l'Égypte à la première séance des consultations préalables.

Le Président fait une déclaration.

La Secrétaire générale de la Conférence fait une déclaration.

Le représentant de l'Égypte poste une question à laquelle répond la Secrétaire générale de la Conférence.

La Secrétaire de la Conférence fait une déclaration.

Les consultations préalables sont ainsi terminées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Republic of Moldova (5 September 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : République de Moldova (5 septembre 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-26293